



Ref : ADM/LMN/2026/26 : المرجع

Date : 13/04/2026 : التاريخ

LOCAL MARINE NOTICE IN ABU DHABI

To : All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi

Location : Abu Dhabi Waterways

Subject : Update on Resumption of Maritime Activities and Services

النشرة البحرية المحلية لإمارة أبوظبي

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والمشغلين البحريين في أبوظبي

الموقع : الممرات المائية في أبوظبي

الموضوع : تحديث بشأن استئناف الأنشطة والخدمات البحرية

With reference to Local Marine Notice No. (ADM/LMN/2026/22) issued on 3 April 2026 regarding the "Update on Temporary Resumption of Maritime Activities and Services", please be informed that the following updated regulations, instructions, and amendments have been approved:

First: Operational Regulations for Marine Crafts in Abu Dhabi City Waterways

1. Houseboats and Yachts

Houseboats, and yachts are permitted to navigate and conduct recreational activities (including Kayaks and sailing boats) within the inland waters of the Emirate of Abu Dhabi as per the attached illustrative map, provided that the National Guard Operations Room is notified in advance before commencing any maritime activity. Permitted operating hours are from 07:00 AM to 08:00 PM.

2. Pleasure Boats and Jet Skis

All private pleasure boats are permitted to navigate within the internal waters of the Emirate of Abu Dhabi from 07:00 AM to 02:00 PM only if the Emirati owner is on board. The nearest National Guard Operations Room must be notified, or a report must be made by calling 996 if no nearby checkpoint is available. Marinas, clubs, and hotels are prohibited from allowing private leisure boats to sail for commercial purposes until a further update is issued in this regard. The use of jet skis is prohibited in all waterways within the Emirate of Abu Dhabi until further notice.

3. Fishing Boats

Fishing boats are authorized to operate within the inland waters of the Emirate in accordance with the following conditions:

- Operating hours are limited to 07:00 AM to 02:00 PM.
- Strict avoidance of the waterways surrounding the Halat Al Bahrani area.
- A Nokhitha (Captain) or deputy Nokhitha, who must be a UAE national, must be present on board at all times.
- The number of crew on board must not exceed four (3) individuals, including the Nokhitha.
- The Emirati fisherman is permitted to carry a mobile phone during the fishing trip. Crew members are prohibited from carrying mobile phones, except for non-camera phones, which must remain under the responsibility of the Emirati fisherman.

بالإشارة إلى النشرة المحلية رقم (ADM/LMN/2026/22) الصادرة بتاريخ 3 أبريل 2026، بخصوص "تحديث بشأن الاستئناف المؤقت للأنشطة والخدمات البحرية"، نود إحاطتكم علمم بأنه تقرر تطبيق الضوابط والتعليمات والمستجدات التالية:

أولاً: الضوابط التشغيلية للوسائل البحرية في الممرات المائية لمدينة أبوظبي

1- العوامات واليخوت

يسمح للعوامات واليخوت بالتنقل وممارسة الأنشطة الترفيهية (الكاياك والقوارب الشراعية) داخل المياه الداخلية لإمارة أبوظبي- بحسب الخريطة التوضيحية المرفقة، شريطة إخطار غرفة عمليات الحرس الوطني مسبقاً قبل بدء أي نشاط ملاحي، وذلك خلال الأوقات من الساعة 7:00 صباحاً وحتى 8:00 مساءً.

2- قوارب النزهة والدراجات المائية

يسمح لجميع قوارب النزهة الخاصة بالتنقل داخل المياه الداخلية لإمارة أبوظبي فقط من الساعة 7:00 صباحاً وحتى 2:00 ظهراً، شريطة تواجد المالك الإماراتي على متن القارب، وأن يتم إبلاغ أقرب غرفة عمليات للحرس الوطني أو الاتصال على الرقم 996 للإبلاغ عن التنقل في حال عدم وجود نقطة تفتيش قريبة. ويحظر على المراسي والنوادي والفنادق السماح لقوارب النزهة بالإبحار لأغراض تجارية لحين إصدار تحديث آخر بهذا الخصوص. ويحظر استخدام الدراجات المائية في الممرات المائية بإمارة أبوظبي لحين إشعار آخر.

3- قوارب الصيد

يصرح لقوارب الصيد بمزاولة نشاطها في المياه الداخلية للإمارة، وفقاً للاشتراطات التالية:

- تحديد أوقات العمل من الساعة 7:00 صباحاً وحتى 2:00 ظهراً.
- الالتزام التام بالابتعاد عن القنوات المائية المحيطة بمنطقة حالة البحراني.
- تواجد نوحذة أو نائب نوحذة (من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة) بصفة إلزامية على متن القارب.
- ألا يتجاوز عدد الطاقم على متن الطراد أربعة (4) أفراد، بما فيهم النوحذة.
- يسمح للصيد المواطن بحمل الهاتف المتحرك أثناء رحلة الصيد، ويمنع البحارة من ذلك، باستثناء الهواتف غير المزودة بكاميرا تصوير، وتكون تحت مسؤولية الصيد المواطن.



Second: Operational Regulations for Marine Crafts in Al Dhafra Region Waterways

1. Pleasure Boats, Houseboats, and Yachts

All Pleasure Boats, Houseboats, and Yachts are prohibited from navigating the waterways in the Al Dhafra region until further notice.

2. Fishing Boats

Fishing boats are authorized to operate within the Al Dhafra Region waterways in accordance with the following conditions:

- Operating hours are limited to 07:00 AM to 02:00 PM.
- Maintaining the designated course and sailing within 6 nautical miles from the Al Dhafra region shoreline.
- A Nokhitha (Captain) or deputy Nokhitha, who must be a UAE national, must be present on board at all times.
- The number of crew on board must not exceed four (3) individuals, including the Nokhitha.
- The Emirati fisherman is permitted to carry a mobile phone during the fishing trip. Crew members are prohibited from carrying mobile phones, except for non-camera phones, which must remain under the responsibility of the Emirati fisherman.
- Avoid approaching restricted areas, including oil platforms, power plants, and other prohibited areas.

Third: Operational Regulations for Marine Crafts in the vicinity of Dalma Island

1. Pleasure Boats, Houseboats, and Yachts

All Pleasure Boats, Houseboats, and Yachts are prohibited from navigating the waterways in the vicinity of Dalma Island until further notice.

2. Fishing Boats

Fishing boats are authorized to operate in the vicinity of Dalma Island in accordance with the following conditions:

- Operating hours are limited to 07:00 AM to 02:00 PM.
- Maintaining the sailing within 2 nautical miles in the vicinity of Dalma Island.
- A Nokhitha (Captain) or deputy Nokhitha, who must be a UAE national, must be present on board at all times.
- The number of crew on board must not exceed four (3) individuals, including the Nokhitha.
- The Emirati fisherman is permitted to carry a mobile phone during the fishing trip. Crew members are prohibited from carrying mobile phones, except for non-camera phones, which must remain under the responsibility of the Emirati fisherman.
- Avoid approaching restricted areas, including oil platforms, power plants, and other prohibited areas.

ثانياً: الضوابط التشغيلية للوسائل البحرية في الممرات المائية في منطقة الظفرة

1- قوارب النزهة والعوامات واليخوت

يحظر على جميع قوارب النزهة والعوامات واليخوت التنقل في الممرات المائية في منطقة الظفرة لحين إشعار آخر.

2- قوارب الصيد

يصرح لقوارب الصيد بمزاولة نشاطها في الممرات المائية في منطقة الظفرة ، وفقاً للاشتراطات التالية:

- تحديد أوقات العمل من الساعة 7:00 صباحاً وحتى 2:00 ظهراً
- الالتزام بخط السير والإبحار في نطاق 6 ميل بحري من خط الشاطئ في منطقة الظفرة.
- تواجد نوكخذة أو نائب نوكخذة (من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة) بصفة إلزامية على متن القارب.
- ألا يتجاوز عدد الطاقم على متن الطراد أربعة (4) أفراد، بما فيهم النوكخذة.
- يسمح للصيد المواطن بحمل الهاتف المتحرك أثناء رحلة الصيد، ويمنع البحارة من ذلك، باستثناء الهواتف غير المزودة بكاميرا تصوير، وتكون تحت مسؤولية الصيد المواطن.
- عدم الاقتراب من المواقع المحظورة، مثل المنصات النفطية ومحطات الطاقة وغيرها من الأماكن المحظورة.

ثالثاً: الضوابط التشغيلية للوسائل البحرية في محيط جزيرة دلما

1- قوارب النزهة والعوامات واليخوت

يحظر على جميع قوارب النزهة والعوامات واليخوت التنقل في الممرات المائية في محيط جزيرة دلما لحين إشعار آخر.

2- قوارب الصيد

يصرح لقوارب الصيد بمزاولة نشاطها في محيط جزيرة دلما، وفقاً للاشتراطات التالية:

- تحديد أوقات العمل من الساعة 7:00 صباحاً وحتى 2:00 ظهراً
- الالتزام بالإبحار في نطاق 2 ميل بحري في محيط جزيرة دلما.
- تواجد نوكخذة أو نائب نوكخذة (من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة) بصفة إلزامية على متن القارب.
- ألا يتجاوز عدد الطاقم على متن الطراد أربعة (4) أفراد، بما فيهم النوكخذة.
- يسمح للصيد المواطن بحمل الهاتف المتحرك أثناء رحلة الصيد، ويمنع البحارة من ذلك، باستثناء الهواتف غير المزودة بكاميرا تصوير، وتكون تحت مسؤولية الصيد المواطن.
- عدم الاقتراب من المواقع المحظورة، مثل المنصات النفطية ومحطات الطاقة وغيرها من الأماكن المحظورة.



Fourth: Maritime Safety and Security Instructions

All waterways' users must fully comply with the following instructions to ensure their safety and security:

1. Ensure that the marine craft's tracking device (Transponder) is activated before departure. In the event of any technical malfunction during navigation, the National Guard Operations Room must be contacted immediately at 996.
2. All instructions and directives issued by the National Guard Command must be strictly followed to ensure the safety and protection of the marine environment.
3. This Local Marine Notice (LMN) shall be effective from Sunday 12th of April 2026, until further notice is issued in this regard.
4. In the event of violating any of the above-mentioned requirements, the fisherman will be prohibited from fishing for one month. In the event of a repeated violation, he will be prohibited from fishing for six (6) months.
5. The conditions stated in this Local Marine Notice do not apply to public water taxis and ferries.

For inquiries, you may contact Captain Ahmed Al Dhaheri, Director of Waterways at Abu Dhabi Maritime, via email: WWI@admaritime.ae or by phone at 0523988881.

رابعة: تعليمات الأمن والسلامة الملاحية

يتعين على كافة مستخدمي الممرات المائية الالتزام التام بالتعليمات التالية، حفاظاً على أمنهم وسلامتهم:

1. التأكد من تفعيل جهاز التتبع (Transponder) قبل الإبحار، وفي حال حدوث أي عطل فني أثناء الإبحار، يجب التواصل فوراً مع غرفة عمليات الحرس الوطني عبر الرقم 996.
2. يجب اتباع كافة التعليمات والتوجيهات الصادرة عن قيادة الحرس الوطني بدقة، وذلك لضمان السلامة وحماية البيئة البحرية.
3. تسري هذه النشرة البحرية المحلية اعتباراً من يوم الأحد الموافق 12 أبريل 2026 لحين إصدار تحديث آخر بهذا الخصوص.
4. وفي حال مخالفة أي من الاشتراطات المذكورة أعلاه، سيتم حرمان الصياد من مزاوله المهنة لمدة شهر واحد. وفي حال تكرار المخالفة، سيتم حرمانه من مزاوله الصيد لمدة ستة (6) أشهر.
5. لا تسري الشروط الواردة في هذه النشرة البحرية المحلية على خدمات التاكسي المائي العام والعبارات.

للاستفسارات، يمكنكم التواصل مع الكابتن أحمد الظاهري، مدير إدارة الممرات المائية، أبوظبي البحرية عبر البريد الإلكتروني: WWI@admaritime.ae أو على الهاتف رقم: 0523988881.

سيف المهيري

الرئيس التنفيذي - أبوظبي البحرية

Capt. Saif Al Mheiri
CEO - Abu Dhabi Maritime



الخريطة التوضيحية

Illustrative Map

